

Mittelböhmisches Tourismuszentrum

# ARISTOKRATISCHE Unterkunft



Mittelböhmisches Tourismuszentrum

# Vorwort

---

Sehr geehrte Gäste der Region Mittelböhmen, erlauben Sie mir, dass ich Sie auf zwölf Schlossresidenzen einlade, wo Sie die zeitlose Schönheit des adeligen Wohnens erleben und Inspiration für die eigene Kunst eines guten Lebens schöpfen können. Wir haben für Sie die besten Schlosshotels in der Region ausgewählt. Diese beherbergen Sie in einzigartigen historischen Gebäuden, die wichtige Familien für sich und die zukünftigen Generationen erbauten. Es ist selbstverständlich, dass alle ausgewählten Unterkünfte eine hochwertige Gastronomie und eine Reihe weiterer Dienstleistungen und Aktivitäten für ihre Gäste anbieten, von Golf über Jagd, Weinproben, Erkundungen der Umgebung bis hin zum Kurbad.

Jedes der ausgewählten Schlosshotels ist etwas Einzigartiges und gewollt ein wenig anders als die anderen. Einige bieten Luxus und versetzen Sie in die Vergangenheit, andere konzentrieren sich auf die aktive Freizeitgestaltung oder erfreuen durch die einzigartige Verbindung von Altem und Modernem.

Es geht allerdings nicht nur um schöne Inneneinrichtungen und majestätische Gebäude. Der Wert des Wohnens beruht nicht nur auf dem Wohngebäude selbst, sondern auf allem, was sich in seiner Umgebung befindet: Parks, Wege, Wasserflächen, Gärten, Skulpturen und weitere Landschafts- und architektonische Elemente. Die Schlosshotels in unserer Auswahl sind harmonisch in die umgebende Landschaft eingegliedert, gebaut mit einem tiefen Verständnis für den vorhandenen Raum.

Jedes der Schlosshotels kann sich einer reichen Vergangenheit rühmen, mit der Sie Kontakt knüpfen. Ihre Reisegeschichte und Erlebnisse werden so zu der Fortsetzung der Geschichte, die in vielen Fällen schon vor Hunderten von Jahren begonnen hat.

Ich wünsche Ihnen einen angenehmen Aufenthalt in der Region Mittelböhmen und ein wirklich edles Erlebnis,

Nora Dolanská,  
Direktorin der Mittelböhmische Tourismuszentrale

# Mittelböhmisches Region



## Schloss Čechtice

[www.zamekcechtice.cz](http://www.zamekcechtice.cz)

Telefon: +420 774 000 570  
GPS: 49°37'27.403"N 15°2'53.759"E

## Chateau Mčely

[www.chateaumcely.cz](http://www.chateaumcely.cz)

Telefon: +420 325 600 000  
GPS: 50°17'58.14"N 15°4'38.43"E

## Schloss Dobříš

[www.zamekdobris.cz](http://www.zamekdobris.cz)

Telefon: +420 318 586 411, +420 722 710 488  
GPS: 49°46'52.769"N 14°10'45.364"E

## Schloss Mělník

[www.lobkowicz-melnik.cz](http://www.lobkowicz-melnik.cz)

Telefon: +420 315 622 121  
GPS: 50°21'3.004"N, 14°28'23.098"E

## Schloss Jemniště

[www.jemniste.cz](http://www.jemniste.cz)

Telefon: +420 603 819 651  
GPS: 49°44'37.286"N 14°47'7.822"E

## Schloss Ratměřice

[www.zamek-ratmerice.cz](http://www.zamek-ratmerice.cz)

Telefon: +420 312 600 100  
GPS: 49°38'40.013"N 14°45'30.41"E

## Schloss Kotěra

[www.hotelkoteraz.cz](http://www.hotelkoteraz.cz)

Telefon: +420 321 613 111  
GPS: 49°58'38.423"N 15°9'15.52"E

## Schloss Savoia Škvorec

[www.savoia.cz](http://www.savoia.cz)

Telefon: +420 730 100 100  
GPS: 50°2'45.541"N, 14°44'1.262"E

## Schlosshotel Liblice

[www.zamek-liblice.cz](http://www.zamek-liblice.cz)

Telefon: +420 315 632 111  
GPS: 50°18'42.32"N 14°35'11.409"E

## Schloss Štířín

[www.stirin.cz](http://www.stirin.cz)

Telefon: +420 255 736 111  
GPS: 49°54'59.41"N 14°35'57.18"E

## Schloss Loučeň

[www.zamekloucen.cz](http://www.zamekloucen.cz)

Telefon: +420 325 585 228  
GPS: 50°17'13.054"N 15°1'28.459"E

## Schloss Třebešice

[www.trebesice.com](http://www.trebesice.com)

Telefon: +420 774 330 576  
GPS: 49°55'46.888"N 15°20'25.861"E



# 1. SCHLOSS ČECHTICE

Das Barockschloss Čechtice in der Region Vlašim ist ein Ort mit bezwingender Atmosphäre. Ideal für Wochenendaufenthalte und Familienurlaube wie auch für private Feiern, Treffen, Hochzeiten oder Seminare mit bis zu zweihundert Teilnehmern. Sie können sich in einem der 16 herkömmlichen und 8 Luxusschlosszimmern einquartieren.

## Gastronomie

In Čechtice werden vor allem Gerichte der klassischen tschechischen Küche, die aus frischen bei lokalen Lieferanten eingekauften Zutaten zubereitet werden, serviert. Die Schlossküche bietet auch ein All-Inclusive-Buffet an.



Wie jedes Schloss hat auch Čechtice seine Geheimnisse. Aus den Schlosskellern führte angeblich einst ein geheimer Gang bis zum **Großen Steingang** tatsächlich aus dem unterirdischen Gebäude hinaus, der Ausgang ist allerdings zugemauert.



## Weitere Aktivitäten

- Sauna, Aromabäder, Massage
- originelles Fluchtspiel in den Schlosskellern
- Fahrräder
- Pétanque
- Billard, Darts, Kicker
- virtueller Schießstand
- geschmackvoll eingerichtetes Spielzimmer
- einzigartiges Fluchtspiel in völliger Dunkelheit



## Geschichte des Schlosses

Ursprünglich stand in Čechtice ein Herrnsitz, der im Jahr 1642 ausbrannte. An derselben Stelle ließ der Herr von Čechtice, Graf von Holleweil, in den Jahren 1656–1658 ein neues Schloss erbauen. Ende des 17. oder Anfang des 18. Jahrhunderts wurde das Gebäude um den Westflügel erweitert. Die Hofseiten der Flügel sind mit Arkaden geschmückt und das Dach des Mittelflügels wird an der Achse des Turms mit einer Uhr ergänzt. Auf dem Schloss lebten die meisten seiner späteren Besitzer, seit dem Jahr 1702 z.B. Jan Leopold Donát von Trautson und Falkenstein. Im Jahr 1766 wird Karel Josef von Palm-Gundenfingen als Besitzer des Herrnsitzes angeführt und nach dem Jahr 1841 residierte hier das Geschlecht der Auersperger. Ihm kaufte im Jahr 1926 die Gemeinde das Schloss ab und machte es zu einer Post und Schule, in der bis 1996 unterrichtet wurde.



### Anfahrt zum Schloss

Autobahn D1, Ausfahrt Čechtice 66, dann weiter auf der Landstraße Nr. 150.

GPS: 49°37'27.403"N, 15°2'53.759"E



### Kontakt:

T: +420 774 000 570 | [www.zamekcechtice.cz](http://www.zamekcechtice.cz)



## 2. SCHLOSS DOBŘÍŠ

Genießen Sie den aristokratischen Luxus in dem unverwechselbaren in den Jahren 1745-1765 erbauten Roko-Schloss des Geschlechts Colloredo-Mannsfeld. Zur Unterbringung der Gäste stehen zehn Zimmer und eine Hochzeitssuite zur Verfügung. An dem Schloss von Dobříš liegt die Perle unter den tschechischen Gärten, der französische Park mit den Blumenornamenten und zugeschnittenen Hecken, Orangerien, Fontänen und der majestätischen Statuengruppe „Das Tränken von Helios' Pferden“. An das Areal schließt ein frei angelegter englischer Landschaftspark mit dem Huťský rybník (Gereuther Teich) an.



### Gastronomie

Das Schlossrestaurant serviert hochwertige tschechische und internationale Küche. Sie können auch im Café oder im Sommer direkt im Schlosshof sitzen.



Im Jahr 1905 setzten Josef und Yvonne Colloredo-Mannsfeld zum ersten Mal in Europa die **Bisamratte** (*Ondatra zibethicus*), ein aus Nordamerika stammendes Wassersäugetier, in die freie Natur aus. An dieses Ereignis erinnert ein Denkmal am Gereuther Teich.



## Weitere Aktivitäten

- Fitness
- Verleih von Mountainbikes
- Fußwanderungen in die Umgebung (Brdská Hochland)
- Jagd
- Besichtigung der Schlossausstellung



## Geschichte des Schlosses

Das erste Schloss Dobříš im Renaissancestil wurde Ende des 16. Jahrhunderts erbaut. Im Jahr 1630 wurde das Schloss einschließlich des Herrensitzes von dem höchsten königlichen Jäger, Bruno Mansfeld, gekauft. Nach einem verheerenden Brand entstand in den Jahren 1745-1765 die heutige Form des Schlosses im Stil des Rokoko. Der Architekt war Jules Robert de Cotte und das Interieur wurde von G. N. Servandoni entworfen. Durch die Ehe zwischen Maria Isabel von Mansfeld und František Gundakar Colloredo im Jahre 1771 wurde das Adelsgeschlecht Colloredo-Mansfeld gegründet. Die Familie blieb auf dem Herrensitz Dobříš bis zum Jahr 1942, als das Schloss vom Deutschen Reich enteignet wurde. Nach dem Krieg diente das Schloss fast 50 Jahre als Heim der Schriftsteller und 1998 wurde es der Familie Colloredo-Mansfeld zurückgegeben.



### Anfahrt zum Schloss

Von Prag auf der Autobahn D4, Ausfahrt 27 Dobříš-Nord

GPS: 49°46'52.769"N, 14°10'45.364"E



### Kontakt:

T: +420 318 586 411, +420 722 710 488 | [www.zamekdobris.cz](http://www.zamekdobris.cz)



### 3. SCHLOSS JEMNIŠTĚ

Das Barockschloss Jemniště bietet seinen Gästen drei Apartments. Das Apartment Rainer im linken Flügel besteht aus einem romantischen Schlafzimmer, Frühstückssalon und Bad mit WC. Der Innenraum ist wirklich aristokratisch, einschließlich Himmelbett, Eckbadewanne und Kamin. Vom Fenster aus können Sie sich an dem Ausblick auf das Schloss und den Innenhof mit einem Brunnen und den sorgfältig gepflegten Park erfreuen. Die Apartments Theresa und Franz befinden sich in separaten Häusern rechts vom Eingangstor. Beide verfügen über einen kleinen Salon, Schlafzimmer, Diele und romantisches Bad mit WC. Alle Apartments sind mit antiken Möbeln eingerichtet. Sie finden hier auch Lithographien oder ein bemaltes Waschbecken.

#### Gastronomie

Ein willkommener Service für die Schlossgäste sind die Abendessen auf Bestellung. Das Café Custoza bietet dann köstliche Desserts aus hochwertigen Zutaten. Auf dem Schloss können Sie auch Würste und Wild aus dem eigenen Jagdrevier kaufen.



Der Park ist auch die Heimat des **Nansenbärs**, Molukkenkakadus, **Lamas**, Hausesels, Blauen Pfau, **der holländischen Zwergziege**, **des Bennett-Kängurus** und **des nordamerikanischen Waschbärs**.



## Weitere Aktivitäten

- Wellness (Whirlpool, Schwimmbad, Sauna)
- Kosmetik und Massage
- Besichtigung der Schlossinnenräume
- Verkauf der eigenen Damenmode



## Geschichte des Schlosses

Das Schloss wurde in den Jahren 1720–25, offensichtlich nach einem Projekt von František Maximilián Kaňka, erbaut und an seiner Dekoration beteiligten sich führende Barockkünstler wie Matyáš Bernard Braun und Václav Vavřinec Reiner. Im Jahr 1754 brannte das Schloss völlig aus, nur die Schlosskapelle St. Joseph blieb unbeschädigt. Der damalige Besitzer, František Adam Trauttmansdorff, ließ deshalb das gesamte Schloss wieder aufbauen und neu einrichten. Auf der Stirnseite wurde erneut das Trauttmansdorffer Wappen angebracht und die Ansicht des Schlosses von einer Statue Lazar Widmans ergänzt. Die heutigen Besitzer, die Familie Sternberg, besitzen das Schloss seit dem Jahr 1868.



### Anfahrt zum Schloss

Von Prag Autobahn D1 in Richtung Brno, Ausfahrt 21 Mirošovice, weiter entlang der E55, in Benešov in die Landstraße Nr. 112 abbiegen.

GPS: 49°44'41.173"N, 14°47'4.493"E



### Kontakt:

T: +420 603 819 651 | [www.jemniste.cz](http://www.jemniste.cz)



## HOTEL-RESTAURANT CHATEAU KOTĚRA

### 4. SCHLOSS KOTĚRA

Schloss Kotěra ist ein elegantes Boutique-Hotel in der Gemeinde Ratboř in der Nähe von Kutná Hora, nicht ganz eine Stunde Fahrt von Prag entfernt. Es befindet sich im sog. neuen Schloss, das der berühmte tschechische Architekt Jan Kotěra Anfang des 20. Jahrhunderts erbaute und das alle Liebhaber des Designs, der hochwertigen Architektur und guten Lebens bezaubern wird. Man kann unter 19 Zimmern im Schlossgebäude, die mit zeitgemäßen Möbeln eingerichtet sind, oder weiteren 17 modernen Zimmern in der Orangerie wählen.



#### Gastronomie

Das Restaurant spezialisiert sich auf die mediterrane Küche, Fisch, Meeresfrüchte und klassische französische Speisen. Das Grundmenü wird regelmäßig von dem Chefkoch mit Spezialitäten der Saison ergänzt. Sie können auch ein Degustationsmenü bestellen. Bestandteil des Angebots sind auch sorgfältig ausgewählte Weine aus der ganzen Welt.





## Weitere Aktivitäten

- Massagen
- Geführte Besichtigung von Kutná Hora
- Verkostung von Wein oder Spirituosen
- Bogenschießen
- Schießen mit Kugel- oder Schrotflinten
- Tennis, Pétanque, Croquet



## Geschichte des Schlosses

Die neoklassizistische Villa wurde von Jan Kotěra in den Jahren 1911 bis 1913 als moderner Herrensitz für die Familie Mandelík gebaut, die in der Gemeinde eine Zuckerfabrik, in Kolín ein Elektrizitätswerk betrieb und eine Reihe weiterer Immobilien besaß. Auf dem Schloss lebte man ein bewegtes kulturelles und gesellschaftliches Leben und nachweisbar wurde es auch von Präsident T.G. Masaryk besucht. Wegen des jüdischen Ursprungs der Familie Mandelík wurde das Schloss im Jahr 1939 enteignet und bis zum Frühjahr 1945 siedelten hier die Verwalter des deutschen Besitzes, die kurz danach von der Roten Armee abgelöst wurden. Seit dem Jahr 1947 war das Schloss eine Grundschule. Im Jahre 1992 wurde das Schloss wieder den Mandelíks zurückgegeben, aber es verfiel leider bis zum Jahr 2004, als es gerettet und zum Hotel umgebaut wurde. Von der ursprünglichen Einrichtung der Villa blieb nur wenig erhalten. Es gelang jedoch, auf Schloss Kotěra eine einzigartige Kollektion von Designermöbeln zusammenzutragen, die ungefähr zur selben Zeit wie das Schloss entstanden waren. Hier kann man die Möbel von Jan Kotěra, seinem Studenten Josef Gočár und bedeutenden Künstlern aus dem frühen 20. Jahrhundert wie Adolf Loos bewundern.

An der Stirnseite des Schlosses sehen Sie zwei Materie und Geist verkörpernde Statuen in Michelangelo-Positionen von dem Bildhauer Jan Štursa, der einer der Begründer der modernen tschechischen Bildhauerkunst war.



### Anfahrt zum Schloss

Von Prag über die Landstraße Nr. 2 nach Kutná Hora, hinter der Gemeinde Bečváry nach links auf der Straße Nr. 125, in der Gemeinde Kbílek rechts abbiegen.

GPS: 49°58'38.423"N, 15°9'15.520"E



### Kontakt:

T: +420 321 613 111 | [www.hotelkotera.cz](http://www.hotelkotera.cz)



## 5. SCHLOSSHOTEL LIBLICE

Das Schloss Liblice gehört zu den am besten erhaltenen Bauwerken des tschechischen Barocks. Das in dem Barockschloss und einer angrenzenden Anlage situierte Vier-Sterne-Hotel mit 53 Zimmern und 110 Betten vereint Geschichte mit Komfort und moderner Architektur. Nicht nur das Gebäude an sich, sondern auch die Umgebung – ein französischer Garten, ein englischer Park und ein Wildgehege – trägt wesentlich zur Qualität des Aufenthalts bei. Zum Wildgehege gehört auch eine Torfwiese mit seltenen Pflanzenarten.

### **Gastronomie**

Das Schlossrestaurant unter der Leitung von Chefkoch Roman Rendl bietet tschechische und internationale Küche mit Schwerpunkt auf saisonalen und regionalen Produkten (Wild aus Hostín, Forellen aus Byšice, Bier aus Lobeč). Auch das Weinangebot ist regional ausgerichtet – es beinhaltet Weine aus Velké Žernoseky, dem Schulbauernhof Mělník und dem Weingut Kraus aus Mělník. Der Restaurant-Saal, an den sich ein Akademiesalon und eine Lobby-Bar mit Fürstensalon und Wintergarten anschließen, gehört zu den schönsten Räumen des Schlosses Liblice.



**Das Schloss vertreibt unter der Marke Chateau Liblice eine eigene Wein und Kaffee Kollektion.**



## Weitere Aktivitäten

- Reiten
- Wellness
- Angeln im Schlossteich
- Weinverkostungen im Weinkeller
- Volleyball
- Badminton
- Pétanque
- Segelboot-Modellfahren
- mobile Golftrainingsanlage
- Fahrrad- und Rollerverleih



## Geschichte des Schlosses

Als der Besitzer des Herrnguts Liblice Arnošt Josef Pachta von Rájov beschloss, in Liblice bei Mělník seinen neuen Sitz zu errichten, engagierte er dafür den italienischen Architekten Giovanni Battista Alliprandi, der damals in Prag großes Ansehen genoss. Der Bau dauerte von 1699 bis 1706. In der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts verkaufte die Familie Pachta das Herrngut Liblice an Bedřich Deym von Střítež. Im Jahr 1863 verkaufte Vojtěch Deym das Schloss und die Ländereien an die Gräfin Antonia von Wallenstein, die umfangreiche Umbauarbeiten im Neorenaissance-Stil durchführen ließ. Antonia von Wallenstein vermachte den Besitz ihrer Tochter Christiana, die in die Familie Thun-Hohenstein eingehiratet hatte. Diese Familie hielt das Herrngut Liblice bis zu seiner Verstaatlichung im Jahr 1945 in seinem Besitz. Heute ist die Akademie der Wissenschaften der Besitzer des Guts.



### Anfahrt zum Schloss

Von der Autobahn DB die Ausfahrt 18 nach Mělník nehmen und dann weiter auf der Straße Nr. 16 Richtung Mladá Boleslav fahren.

GPS: 50°18'42.32"N, 14°35'11.409"E



### Kontakt:

T: +420 315 632 111 | [www.zamek-liblice.cz](http://www.zamek-liblice.cz)



## 6. SCHLOSS LOUČEŇ

Im Barockschloss Loučeň entspannen Sie sich vollkommen und schöpfen Inspiration für die Kunst des guten Lebens. Die hoch romantische Unterkunft bietet drei Apartments im ersten Stock des Schlosses, die nach den aristokratischen Dynastien benannt wurden, die das Schloss in der Vergangenheit besaßen – Waldstein, Fürstenberg und Thurn-Taxis. Eine weitere Möglichkeit der Unterkunft ist in dem zweistöckigen Häuschen der Gräfin Alexandra im Schlossareal. Das Vier-Sterne-Hotel Maximilian Lifestyle Resort verbindet Geschichte, Komfort und moderne Architektur. Das Schloss ist von einem ausgedehnten englischen Park umgeben, in dem sich ein europäisches Unikat befindet: ein Komplex von elf Labyrinthen und Irrgärten.

### **Gastronomie**

Das gemütliche Restaurant Schlosshotel Maximilian bietet tschechische Speisen und internationale Küche. Von Juli bis November können Sie das Restaurant Vtipná kaše besuchen, wo man traditionelle Speisen der tschechischen Küche serviert. Von 1. Juni bis 30. September können Sie auch auf der Wiese des Schlossparks und unter den Baumkronen jahrhundertealter Bäume zu Mittag essen.



**Unter den exotischen Gehölzen des Schlossparks ragt der geschützte Tulpenbaum, ein Baum mit dem Ursprungsland Nordamerika, hervor. Er ist etwa 170 Jahre alt und erblüht stets an der Wende von Mai und Juni in herrlichen sattgelben Blüten.**





## Weitere Aktivitäten

- Labyrinth im Schlosspark – Komplex von elf Labyrinthen und Irrgärten
- Schlossfeste jeden ersten Samstag im Monat
- Wellness & Spa im Hotel Maximilian
- Ausfahrten mit der Pferdekutsche
- Fahrradausflüge



## Geschichte des Schlosses

Im Jahre 1623 kaufte das Schloss, auf dem sich hauptsächlich die Besitzer aus dem niederen Adel abwechselten, Adam von Waldstein, der Onkel des berühmten Feldherrn Albrecht von Waldstein. Das gegenwärtige Barockschloss ließ jedoch erst in den Jahren 1704-1713 Karel Arnošt von Waldstein erbauen, Bauherr war František Maxmilián Kaňka. Im Jahr 1752 lösten auf dem Schloss die Fürstenberger die Waldsteiner ab, und zwar nach dem Tod der letzten Angehörigen des Geschlechts der Waldsteiner, Marie Anna, verheiratet mit Josef Arnošt Fürstenberg. Im Jahr 1809 werden Thurn-Taxis die Herren von Loučeni, und zwar wieder durch eine Heirat, diesmal mit einer Frau aus dem Geschlecht der Fürstenberger. Im Jahr 1949 wurde das Schloss vom Verkehrsministerium als Freizeit- und Bildungszentrum für seine Angestellten übernommen, in den Jahren 1959-1968 diente das Schloss als Berufsschule für die Eisenbahn mit Internat. Seit dem Jahr 2000 ist der Besitzer des Schlosses und Parks Loučeň, a. s.



### Anfahrt zum Schloss

Von Prag über D10 / E65, Ausfahrt 33 nach Luštěnice / Brodce

GPS: 50°17'13.054"N, 15°1'28.459"E



### Kontakt:

T: +420 325 585 228 | [www.zamekloucen.cz](http://www.zamekloucen.cz)



## 7. CHATEAU MCELY

Château Mcely ist ein Schlosshotel mit 24 Zimmern im ehemaligen Landsitz der Adelsfamilie von Thurn und Taxis. Es liegt in einem weitläufigen englischen Park am Rande des geheimnisvollen St.-Georgs-Waldes, knapp eine Autostunde vom Prager Zentrum entfernt. Das Schloss ist ein idealer Ort zur Erholung, für romantische Aufenthalte oder für Familienfeiern und Hochzeiten. Das Zimmerdesign ist auf jeder Etage thematisch unterschiedlich gestaltet, häufig mit Hortensien-Motiven, Keramik und Handmalereien an Decken und Wänden. Die im Schlossturm untergebrachte Präsidentensuite Agape mit einer Fläche von 111 m<sup>2</sup> bietet eine atemberaubende Aussicht über die flache Elbland.

Ein wesentlicher Aspekt von Château Mcely ist die Umweltfreundlichkeit, von ökologischer Heizung über ein Teich-Biotop bis zu der hervorragenden Zusammenarbeit mit lokalen Lieferanten.

### **Gastronomie**

Das elegante Restaurant Piano Nobile, geführt von dem kreativen Chefkoch Jan Štěřba, landet regelmäßig auf der Liste der zehn besten tschechischen Restaurants. Im Gartenpavillon ist die Piano Nobile Bar zu finden.



**Im Park steht eine bemerkenswerte Persische Eiche**  
(*Quercus macranthera*).



## Weitere Aktivitäten

- Kurbad Mcely Bouquet Spa
- Massagen und Behandlungen mit eigener, reiner Naturkosmetik Mcely Bouquet
- Baden im natürlichen Teich-Biotop
- Tennis und Ballspiele auf einem Mehrzwecksportplatz
- Pferdekutschenfahrten
- Fahrradausflüge (Fahrradverleih direkt im Schloss)
- Für Kinder ein kreatives Projekt der Prinzessin Nela



## Geschichte des Schlosses

Das ursprünglich barocke Schlösschen entstand im Jahr 1698 auf der Anhöhe Vinice oberhalb von Mcely, an der Stelle einer ehemaligen keltischen Siedlungsstätte im Herrngut von Oktavián Ladislav von Wallenstein. Später wurde das Bauwerk im klassizistischen Stil mit Neorenaissance-Elementen umgebaut. Von 1869 bis 1948 befand sich das Schloss im Besitz der Adelsfamilie von Thurn und Taxis. Zu den berühmten Gästen des Schlosses gehörten unter anderem Mark Twain und Rainer Maria Rilke. Im Jahr 1939 wurde das Schloss zum Familiensitz von Prinz Luigi della Torre e Tasso und seiner Frau Fanny Goodyear, Tochter des Gründers der berühmten Reifenfabrik. Seit 2001 befindet sich das Schloss im Besitz von Jim A. Cusumano und seiner Frau Inez, die das Gebäude renovierten und im Jahr 2006 hier das heutige Fünf-Sterne-Schlosshotel eröffneten.



### Anfahrt zum Schloss

Von Prag auf der E65 Richtung Mladá Boleslav, Ausfahrt 33 Brodce.

GPS: 50°17'58.14"N 15°4'38.43"E



### Kontakt:

T: +420 325 600 000 | [www.chateaumcely.cz](http://www.chateaumcely.cz)



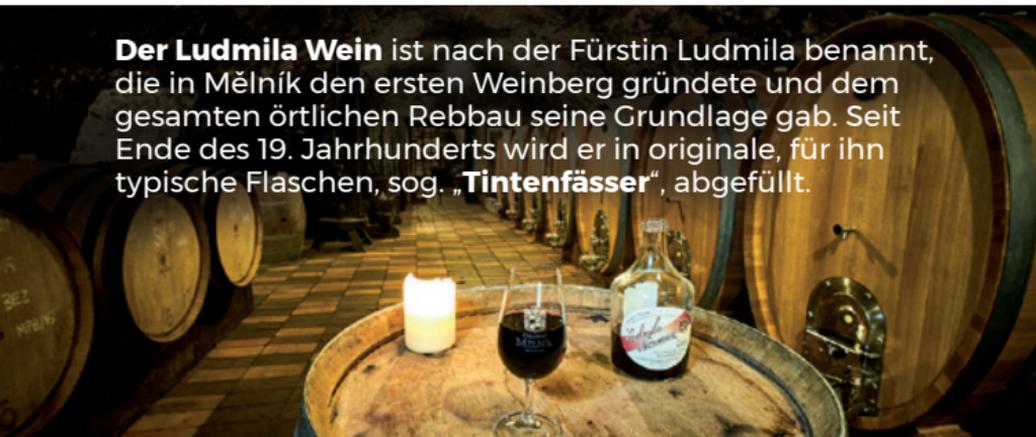
## 8. SCHLOSS MĚLNÍK

Am Zusammenfluss der Elbe mit der Moldau und an den bewachsenen Weinbergen steht das bemerkenswerte Barockschloss Mělník, in dessen luxuriösen historischen Räumlichkeiten man in zwei Apartments untergebracht werden kann. Eine Sehenswürdigkeit des Schlosses Mělník sind die historischen Keller mit einer Größe von über 1500 m<sup>2</sup>. Sie befinden sich unter dem Schloss in drei Etagen und ihre Fundamente ließ Karl IV erbauen. Heute finden hier die kontrollierten Degustationen der Lobkowitz Weine statt.

### Gastronomie

Das Schlossrestaurant mit herrlichem Ausblick auf den Zusammenfluss von Elbe und Moldau und den St.-Ludmila-Weinberg serviert Speisen der typisch tschechischen Küche, die von den Köchen aus den regionalen Saisonprodukten hergestellt werden. Weinbar und Vinothek mit der Terrasse bieten individuelle Weinproben aus der Produktion Château Mělník. Das Schloss hat auch eine Konditorei mit einer großen Auswahl an Törtchen eigener Produktion, Schokoladenpralinen, Kaffee und Lobkowitz Weinen.

**Der Ludmila Wein** ist nach der Fürstin Ludmila benannt, die in Mělník den ersten Weinberg gründete und dem gesamten örtlichen Rebbau seine Grundlage gab. Seit Ende des 19. Jahrhunderts wird er in originale, für ihn typische Flaschen, sog. „**Tintenfässer**“, abgefüllt.





## Weitere Aktivitäten

- Besichtigung des Schlosses und der Sammlung der Familie Lobkowitz
- Besichtigung der Schlossweinkeller
- Probe der Weine aus den eigenen Weinbergen
- Wanderausflüge in die Umgebung



## Geschichte des Schlosses

Im frühen Mittelalter wurde es von den Witwen der böhmischen Könige und Fürsten bewohnt und später wurde es zum königlichen Mitgiftschloss, das die Frauen der böhmischen Herrscher innehatten. Als Letzte residierte hier die Frau von Georg von Poděbrad. Die steinerne romanische Burg wurde mehrmals gotisch umgebaut, im 16. Jahrhundert zu einem Renaissance-schloss, im 17. Jahrhundert fand der barocke Umbau statt. Im Jahr 1687 wurde das Schloss von Heřman Jakub Černín und der Herrensitz Mělník von Kaiser Leopold I abgekauft, der den Südflügel des Schlosses erbauen ließ. Die letzte Erbin der Herrschaft von Černín, Marie Ludmila, heiratete im Jahr 1753 August Antonín Josef (Eusebius) Lobkowitz und seit dieser Zeit besaß der Zweig Mělník der Familie Lobkowitz das Schloss bis zum Jahr 1948, als es verstaatlicht wurde. Es wurde im Jahr 1992 restituiert.



### Anfahrt zum Schloss

Von Prag auf der E55, fahren Sie an der Ausfahrt 18 Richtung Mělník ab.

GPS: 50°21'3.004"N, 14°28'23.098"E



### Kontakt:

T: +420 315 622 121 | [www.lobkowicz-melnik.cz](http://www.lobkowicz-melnik.cz)



## 9. ZÁMEK RATMĚŘICE

In Sichtweite des sagenhaften Bergs Blaník erwartet Sie eine komfortable erstklassige Unterkunft in 16 Doppelzimmern und 3 Apartments in dem neu renovierten klassizistischen Schloss Ratměřice. In dem Vier-Sterne-Hotel erleben Sie nicht nur fabelhafte Ruhe, Luxus und ländliche Gemütlichkeit, sondern finden auch Angebote für Sport und eine ausgezeichnete Küche. Der Adelsitz ist von einem Park mit Dutzenden von wertvollen Baumarten umgeben.



### Gastronomie

Für die Gourmet-Erlebnisse im Restaurant Sequoia sorgt der Chefkoch Ondřej Soukup, der Erfahrungen aus einem mit einem Michelin-Stern preisgekrönten Restaurant hat. Die Speisekarte basiert auf tschechischer und internationaler Küche in zeitgemäßer Ausführung, die Zutaten stammen von lokalen Anbietern. Bei schönem Wetter kann man draußen auf der Terrasse mit Blick auf den See und den Schlosspark sitzen. Zur Verfügung steht auch ein Salon für Feste, Promotionsfeiern oder geschäftliche Anlässe.



In dem Schlosspark von Ratměřice wachsen zwei Riesenmammutbäume, die mit einer Höhe von mehr als 42 Metern die größten in der Tschechischen Republik sind.



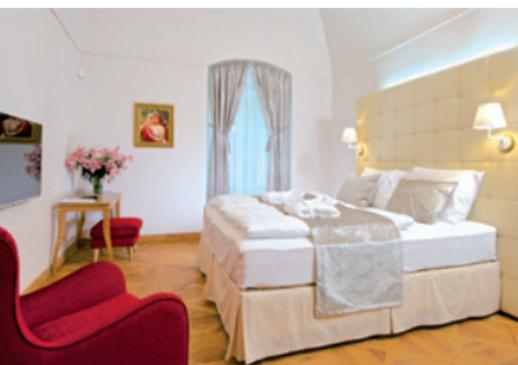
## Weitere Aktivitäten

- Wellness & Massage
- einzigartiges Bio-Freibad
- multifunktionaler Spielplatz
- Wander- und Radwanderausflüge
- Golf (Čertovo břemeno)
- Skifahren (Moníneč)
- Weinkeller
- Konferenzzentrum



## Geschichte des Schlosses

Das ursprüngliche Barockschloss ließ Jan Antonín Kořenský von Terešov im frühen 18. Jahrhundert erbauen. Nach der Familie Kořenský wechselten sich die Besitzer des Schlosses häufig ab, und zwar bis 1751, als es von Mitgliedern des Geschlechts Sternthal erworben wurde. Von Bedeutung war für Ratměřice vor allem das Jahr 1830, als das Schloss von der Gräfin Henrietta Chotek von Chotkova und Vojnín erworben wurde. Dem Schloss von Ratměřice hat sich vor allem Otto Ferdinand Chotek (1816–1889) gewidmet, der den klassizistischen Umbau durchgeführt und den englischen Landschaftspark angelegt hat. Seit 1926 war im Besitz des Schlosses die Familie Kabeš. Ein bedeutender Eigentümer war in erster Linie Dr. iur. Vladimír Kabeš, ein Industrieller und Gründer der Firma Aero, eines berühmten Herstellers von Flugzeugen und später auch von Automobilen. Nach dem Zweiten Weltkrieg wurde das Schloss verstaatlicht und erst nach 1989 an die Familie Kabeš zurückgegeben. Der gegenwärtige Eigentümer Ing. Tomáš Novák hat durch Renovierungs- und Verschönerungsarbeiten dem Schloss die heutige Gestalt verliehen.



### Anfahrt zum Schloss

Von Prag über die Autobahn D1, Ausfahrt 21 Mirošovice, Fernstraße Nr. 3 Richtung Tábor, in Votice biegen Sie auf die Fernstraße Nr. 150 Richtung Jankov ab.

GPS: 49°38'40.013"N, 14°45'30.410"E



### Kontakt:

T: +420 312 600 100 | [www.zamek-ratmerice.cz](http://www.zamek-ratmerice.cz)



## 10. SCHLOSS SAVOIA ŠKVOREC

In der Umgebung, in der sich östlich von Prag die ersten Hügel erheben, liegt die Gemeinde Škvorec. Hier heißt Sie das Schloss Savoia willkommen, ein angenehmer Ort mit einer reichen und interessanten Vergangenheit. Sie können sich in einem der 12 luxuriösen Zweibettzimmer einquartieren. Das gemütliche Interieur ist von einer geschmackvollen Kombination antiker Möbel und moderner Designelemente charakterisiert.



### Gastronomie

Die Speisen, die von einem Team von Köchen zubereitet werden, das von Monica Salvatore-Eremeev geleitet wird, spiegeln die bunte Mischung von Traditionen und Kulturen in der Familie der heutigen Besitzer treffend wider. Ein wesentlicher Teil der in der Küche verwendeten Gemüse und Kräuter stammt aus dem eigenen Schlossgarten. Die Weinkarte umfasst Weine aus dem Weinbau-Unterbereich Mikulov und Perlweine vom Prosecco di Valdobbiadene bis zu Cava-Schaumweinen und Champagner.



Seit dem 19. Jahrhundert wurde einer der Schlossflügel von der zahlreichen jüdischen Gemeinde genutzt. Im Schloss befand sich eine Synagoge mit einer jüdischen Schule für die höhere Bildung und hier wohnte auch der Rabbi.



## Weitere Aktivitäten

- Kochkurse
- Weinprobe, Bierprobe
- kommentierte Schlossführungen
- Picknick im Schlossgarten
- Private Dining



## Geschichte des Schlosses

Schloss Škvorec wurde 1279 von der königlichen Kammer Domaslav gegründet. Das Schloss entstand aus dem Renaissanceumbau durch Zikmund Smiřický aus Smiřice nach dem Jahr 1522. Neben dem Geschlecht von Smiřice gehörte zu den weiteren bekannten Besitzern das Geschlecht von Olbramovice, Klinštejnov und Albrecht von Waldstein, der das Schloss und den Herrnsitz im Jahr 1623 an die Liechtensteiner verkaufte. Im Jahr 1639 wurde das Schloss geplündert und danach von schwedischen Truppen angezündet. Nach einiger Zeit stieg es jedoch wieder aus den Ruinen empor, als Maria Theresia, Fürstin von Savoyen, gebürtige Liechtenstein, sich seiner annahm. Der Tod der Fürstin im Jahre 1772 brachte weiteren Verfall. Es wurde zu großen Teilen abgetragen und an der Stelle des gotischen Palastes wurde Ende des 19. Jahrhunderts eine Schule erbaut. Zum zweiten Retter des Schlosses wurde in der Gegenwart der russische Adelige aus dem Geschlecht Nostitz, Dmitri Eremeev, und seine Frau Monica Eremeeva, geborene Salvatore, die aus einer Adelsfamilie aus Florenz und der norditalienischen Herrschaft Campoli stammte. Die Rekonstruktion begann im Jahr 2008.



### Anfahrt zum Schloss

Von Prag über die Landstraße Nr. 12 in Richtung Kolín, in Úvaly nach rechts auf die Landstraße Nr. 101 abbiegen.

GPS: 50°2'45.541"N, 14°44'1.262"E



### Kontakt:

T: +420 730 100 100 | [www.savoia.cz](http://www.savoia.cz)



## 11. SCHLOSS ŠTIŘÍN

Hotel Schloss Štířín, ein Barockschloss mit einem herrlichen englischen Park, in ruhiger Lage, ist von Wald und Teichen umgeben, bietet Unterkunft in stilvollen luxuriösen Zimmern mit einer Gesamtkapazität von 123 Betten, die Sie im Schlossgebäude, aber auch den benachbarten Häusern Salm, Arminia und Jockey finden. Eine große Attraktion ist der Golfplatz im Schlosspark, der von romantischen Naturszenerien umgeben ist.

### Gastronomie

Für den gastronomischen Genuss in Štířín sorgt das alte Restaurant im Haus Atis, das mit seiner einzigartigen „organischen“ Architektur an das Werk des Architekten Hundertwasser erinnert. In dem Restaurant wird vor allem moderne tschechische Küche serviert. Im Sommer werden Sie den Garten im Freien mit dem atemberaubenden Ausblick in den Schlosspark, im Sommer das gesellige Zusammensitzen am Kamin schätzen.



In der einmaligen Schlosskapelle finden Sie außer weiteren Elementen für die Ausschmückung am Altar eine Kopie der **Madonna von Stará Boleslav – Palladium-Kult der Böhmisches Länder.**



## Weitere Aktivitäten

- Golfplatz (9 Löcher, 70-Par)
- Golfübungswiese
- Golf-Indoor-Simulatoren
- Wellness & Fitness
- Tennisplatz
- Ausreiten auf Pferden
- Möglichkeit des Verleihs von Mountainbikes



## Geschichte des Schlosses

Die erste historische Erwähnung von Štířín stammt aus dem Jahr 1395 und darin wird Chval oder Havel von Štířín erwähnt. Es wird angenommen, dass hier zu ihrer Zeit schon eine gotische Festung stand. In Štířín übernachtete eine Reihe prominenter Persönlichkeiten, darunter auch Kaiser Maximilian, als er im Jahr 1562 nach Prag zur Krönung zum König von Böhmen reiste, und auch Petr Vok von Rosenberg. Die gegenwärtige Form des Schlosses mit drei Flügeln stammt aus dem barocken Umbau im Jahr 1750. Im Jahre 1822 wurde das Schloss von dem Fürsten Rohan aufgekauft, später, in den Jahren 1831-1870, wurde das gräfliche Geschlecht Nostitz-Rhieneck zum Besitzer des Schlosses. Ein bedeutender Meilenstein in der Geschichte Štíříns ist das Jahr 1870, als das Schloss mit dem Herrnsitz von dem Industriellen František Ringhoffer II aufgekauft wurde. Er wurde wegen seiner Verdienste um die Entwicklung der Wirtschaft in den Stand der Freiherren mit dem Erbtitel Baron erhoben. Seine Nachkommen besaßen das Schloss bis zum Jahr 1945. Heute gehört es dem tschechischen Staat.



### Anfahrt zum Schloss

Von Prag Autobahn D1 in Richtung Brno, Ausfahrt 15 Velké Popovice.

GPS: 49°54'59.41"N 14°35'57.18"E



### Kontakt:

T: +420 255 736 111 | [www.stirin.cz](http://www.stirin.cz)



## 12. SCHLOSS TŘEBEŠICE

Das Renaissance-Landschlösschen Třebešice steht unweit von Kutná Hora, umgeben von Gärten und einem Schlosspark mit einer Reihe von Wasserspielen. Es bietet sechs Apartments für einen unvergesslichen Aufenthalt, von denen sich jedes durch den Ausblick und die Kunstwerke und Installationen, die einheimische und ausländische Künstler direkt vor Ort geschaffen haben, von den anderen unterscheidet. Der gesamte Innenraum bietet eine Kombination aus historischer Atmosphäre, modernem Design und zeitgenössischer Kunst.

### **Gastronomie**

In der Schlossküche wird speziell für Hotelgäste gekocht. Aufgrund der Herkunft der Besitzer und des Inhabers des Schlosses basiert das Menü auf der italienischen Küche. Die Speisen werden aus frischen Zutaten zubereitet, von denen ein großer Teil aus den eigenen Gemüse- und Obstgärten stammt.





## Weitere Aktivitäten

- Ausflug nach Kutná Hora und zu den Schlössern Kačina und Žleby
- Galerie der zeitgenössischen Kunst unter freiem Himmel und im Barockspeicher
- kommentierte Führung des Schlosses und Speichers
- Bücherei



## Geschichte des Schlosses

Die erste schriftliche Erwähnung der Burg in „Trebesiz“ stammt aus dem Jahr 1309, als ihr Besitzer Konrád Kutner, ein reicher Bürger von Kutná Hora, war. Damals stand hier wahrscheinlich eine gotische Wasserfestung. Während der turbulenten Hussitenkriege wechselten sich mehrere Eigentümer ab. Im Jahr 1530 nahm Zikmund Materna von Květnice die Festung ein und unter seiner Herrschaft erlebte sie einen radikalen Umbau und änderte ihren Charakter vollständig in ein von Wassergräben umgebenes Schloss. Im Jahr 1718 baute Josef Jaroslav Věžník das Schloss in den spätbarocken Stil um. Im Jahr 1764 erwarb Schloss Třebešice gemeinsam mit den neuen Höfen Graf Jan Karel aus dem Geschlecht der Chotek, die den Besitz über mehrere Generationen innehatten. Aus der Mitte des 19. Jahrhunderts stammen die meisten weiteren Gebäude des Gutshofs: die alten Stallungen mit niedrigen Ziegelkellern und weiteren Scheunen, einschließlich der sog. Großen Scheune, die als eine der größten und schönsten Scheunen in Tschechien gilt. Im Jahr 1911 erbt Třebešice Quido Thun-Hohenstein. Quido verschleudert jedoch das Familienvermögen in Wetten und ist gezwungen, vor den Gläubigern nach Rom zu fliehen. Der Staat lässt seinen Besitz versteigern und im Jahr 1924 erwirbt das Schloss mit dem Gutshof in Třebešice der Agronom Dr. Vojtěch Vraný. Er verwandelt den Gutshof in eine Musterfarm und führt auch die Rekonstruktion des Schlosses durch.



Im südlichen Eckturm befindet sich das „Memento mori“ (2004–2005), eine Installation von Jeph Gurecka. Es handelt sich um ein modernes Ossarium, das von einem berühmten barocken Modell in der Nähe von Sedlec inspiriert ist. Hunderte von Schädeln sind aus Brot hergestellt.



### Anfahrt zum Schloss

Auf der Landstraße Nr. 38 von Kutná Hora nach Čáslav, in Církvice hinter dem Teich nach rechts abbiegen.

GPS: 49°55'46.569"N, 15°20'19.737"E



### Kontakt:

T: +420 774 330 576 | [www.trebesice.com](http://www.trebesice.com)



# Central Bohemia Tourist Board

Husova 156/21  
Praha 1 – Staré Město

T: +420 220 190 411  
E: info@sccr.cz

[www.centralbohemia.eu](http://www.centralbohemia.eu)



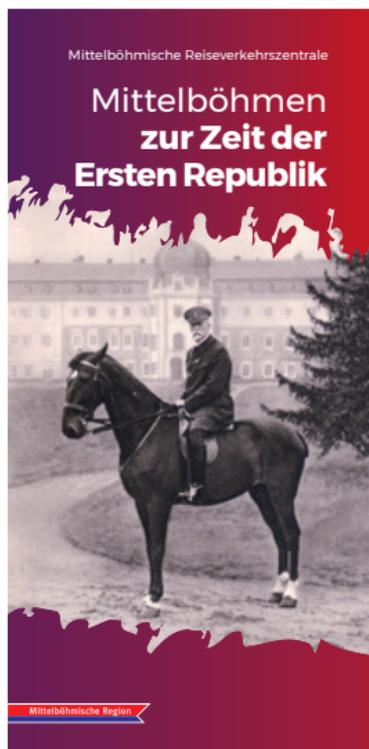
[fb.com/centralbohemia](https://fb.com/centralbohemia)



[@visitcentralbohemia](https://@visitcentralbohemia)

Herausgegeben von © Mittelböhmisches Tourismuszentrum in Zusammenarbeit mit TTG Czech Prag 2017 – 1. Auflage (Unverkäuflich)

## **Derzeit arbeiten wir an der Herausgabe von:**



Mittelböhmen zur Zeit  
der Ersten Republik